

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (ES) č. 342/2008 zo 17. apríla 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
Nariadenie Komisie (ES) č. 343/2008 zo 17. apríla 2008, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hovädzie a teľacie mäso	3
Nariadenie Komisie (ES) č. 344/2008 zo 17. apríla 2008, ktorým sa neposkytuje žiadna náhrada na maslo v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 581/2004....	7
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 345/2008 zo 17. apríla 2008 o podrobných pravidlách vykonávania opatrení pre dovoz z tretích krajín ustanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Prepracované znenie) ⁽¹⁾	8
Nariadenie Komisie (ES) č. 346/2008 zo 17. apríla 2008, ktoré určuje reprezentatívne ceny v sektore hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1484/95	18
Nariadenie Komisie (ES) č. 347/2008 zo 17. apríla 2008, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité mliečne výrobky vyvážené vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve	20

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2008/315/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 11. decembra 2007 o štátnej pomoci C 32/07 (ex N 389/06) dočasné ochranné opatrenia v sektore stavby lodí – Portugalsko [oznámené pod číslom K(2007) 6063] ⁽¹⁾** 23

2008/316/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 31. marca 2008, ktorým sa ustanovuje začatie prešetrovania podľa článku 18 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 980/2005, pokiaľ ide o ochranu slobody združovania a práva odborovo sa organizovať v Salvádore** 29

2008/317/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 10. apríla 2008 o nezaradení rotenónu, výťažku z prasličky (equisetum) a chinín-hydrochloridu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a stiahnutí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tieto látky [oznámené pod číslom K(2008) 1293] ⁽¹⁾**..... 30



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 342/2008

zo 17. apríla 2008,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007 ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1580/2007 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. apríla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. apríla 2008

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 17. apríla 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	65,0
	TN	115,9
	TR	107,3
	ZZ	96,1
0707 00 05	JO	178,8
	MK	86,2
	TR	157,3
	ZZ	140,8
0709 90 70	MA	88,0
	TR	132,0
	ZZ	110,0
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	70,4
	IL	69,8
	MA	48,4
	TN	53,8
	TR	57,8
	US	54,1
	ZZ	59,1
0805 50 10	AR	117,4
	IL	126,5
	TR	134,2
	ZA	128,0
	ZZ	126,5
0808 10 80	AR	93,2
	BR	87,7
	CA	79,6
	CL	85,2
	CN	101,0
	MK	65,6
	NZ	125,3
	US	112,9
	UY	76,8
	ZA	90,2
	ZZ	91,8
0808 20 50	AR	86,0
	AU	80,7
	CL	125,3
	CN	54,7
	ZA	99,4
ZZ	89,2	

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 343/2008**zo 17. apríla 2008,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za hovädzie a teľacie mäso**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1254/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom⁽¹⁾, a najmä na tretí pododsek jeho článku 33 ods. 3,

keďže:

- (1) Článkom 33 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1254/1999 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov v rámci Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznými náhradami.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s hovädzím a teľacím mäsom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a kritériami ustanovenými v článku 33 nariadenia (ES) č. 1254/1999.
- (3) V druhom pododseku článku 33 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1254/1999 sa ustanovuje, že situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky na určitých trhoch si môžu vynútiť zmenu náhrady vzhľadom na miesto určenia.
- (4) Náhrady by sa mali poskytovať len na výrobky, ktoré majú povolenie voľného pohybu v Spoločenstve a na ktorých je uvedená zdravotná značka ustanovená v článku 5 ods. 1 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu⁽²⁾. Tieto výrobky by mali byť tiež v súlade s požiadavkami nariadenia Európskeho

parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín⁽³⁾ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu⁽⁴⁾.

- (5) Podľa tretieho pododseku článku 6 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 1964/82 z 20. júla 1982, ustanovujúceho podmienky poskytovania osobitných vývozných náhrad na určité kusy vykosteného mäsa hovädzieho dobytká⁽⁵⁾, sa osobitné náhrady znižujú, ak množstvo vykosteného mäsa určeného na vývoz predstavuje menej ako 95 %, ale nie menej ako 85 % celkovej hmotnosti kusov získaných vykostením.
- (6) Nariadenie Komisie (ES) č. 36/2008⁽⁶⁾ by sa preto malo zrušiť a nahradiť novým nariadením.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hovädzie a teľacie mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vývozné náhrady ustanovené v článku 33 nariadenia (ES) č. 1254/1999 sa poskytujú na výrobky a na množstvá stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu s výhradou podmienok ustanovených v odseku 2 tohto článku.
2. Produkty oprávnené na náhradu podľa odseku 1 musia spĺňať príslušné požiadavky nariadení (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004, predovšetkým prípravu v schválenom zariadení a zhodu s požiadavkami na zdravotné označovanie, uvedenými v kapitole III oddiele I prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004.

(¹) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 98/2008 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2008, s. 5). Nariadenie (EHS) č. 1254/1999 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. júla 2008.

(²) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1243/2007 (Ú. v. EÚ L 281, 25.10.2007, s. 8).

(³) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.

(⁴) Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

(⁵) Ú. v. ES L 212, 21.7.1982, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1713/2006 (Ú. v. ES L 321, 21.11.2006, s. 11).

(⁶) Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 16.

Článok 2

V prípade uvedenom v treťom pododseku článku 6 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1964/82 sa výška náhrady za produkty patriace pod kód produktu 0201 30 00 9100 znižuje o 7 EUR/100 kg.

Článok 3

Nariadenie (ES) č. 36/2008 sa zrušuje.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. apríla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. apríla 2008

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

PRÍLOHA

Vývozné náhrady za hovädzie mäso uplatniteľné od 18. apríla 2008

Kód produktov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad (?)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg živej hmotnosti	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg živej hmotnosti	25,9
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	36,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	21,5
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	48,8
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	28,7
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	48,8
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	28,7
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	36,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	21,5
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	61,0
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	35,9
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	36,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	21,5
0201 30 00 9050	US (3)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	22,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	7,5
0201 30 00 9100 (2) (6)	B04	EUR/100 kg čistej hmotnosti	84,7
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	49,8
	EG	EUR/100 kg čistej hmotnosti	103,4
0201 30 00 9120 (2) (6)	B04	EUR/100 kg čistej hmotnosti	50,8
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	29,9
	EG	EUR/100 kg čistej hmotnosti	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	16,3
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	5,4
0202 30 90 9100	US (3)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg čistej hmotnosti	6,5

Kód produktov	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrad (7)
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg čistej hmotnosti	22,6
	B03	EUR/100 kg čistej hmotnosti	7,5
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	23,3
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	20,7
1602 50 95 9125 (5)	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	23,3
1602 50 95 9325 (5)	B00	EUR/100 kg čistej hmotnosti	20,7

Poznámka: Kódy produktov, ako aj kódy miest určenia série A sa definujú v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Kódy miesta určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19).

Ostatné miesta určenia sú definované takto:

B00: všetky miesta určenia (tretie krajiny, iné územia, zásobovanie a miesta určenia, v súvislosti s ktorými sa vývoz považuje za vývoz von zo Spoločenstva).

B02: B04 a miesto určenia EG.

B03: Albánsko, Chorvátsko, Bosna a Hercegovina, Srbsko (*), Čierna Hora, Bývalá juhoslovenská republika Macedónsko, zásobovanie a palivové zásoby [miesta určenia uvedené v článkoch 36 a 45 a v prípade potreby v článku 44 nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 (Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11)].

B04: Turecko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Rusko, Gruzínsko, Arménsko, Azerbajdžan, Kazachstan, Turkménsko, Uzbekistan, Tadžikistan, Kirgizsko, Maroko, Alžírsko, Tunisko, Líbya, Libanon, Sýria, Irak, Irán, Izrael, Predjordánsko/pásmo Gazy, Jordánsko, Saudská Arábia, Kuvajt, Bahrajn, Katar, Spojené arabské emiráty, Omán, Jemen, Pakistan, Srí Lanka, Mjanmarsko (Barma), Thajsko, Vietnam, Indonézia, Filipíny, Čína, Severná Kórea, Hongkong, Sudán, Mauritánia, Mali, Burkina Faso, Niger, Čad, Kapverdy, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Libéria, Pobrežie Slonoviny, Ghana, Togo, Benin, Nigéria, Kamerun, Stredoafrická republika, Rovníková Guinea, Sv. Tomáš a Princov ostrov, Gabon, Kongo, Konžská demokratická republika, Rwanda, Burundi, Svätá Helena a závislé územia, Angola, Etiópia, Eritrea, Džibutsko, Somálsko, Uganda, Tanzánia, Seychely a závislé územia, britské teritória v Indickom oceáne, Mozambik, Maurícius, Komory, Mayotte, Zambia, Malawi, Juhoafrická republika, Lesotho.

(*) Vrátane Kosova, tak ako ho definuje rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999.

(1) Zápis do tejto podpoložky podlieha predloženiu potvrdenia uvedeného v prílohe k nariadeniu Komisie (ES) č. 433/2007 (Ú. v. EÚ L 104, 21.4.2007, s. 3).

(2) Náhrada sa udeľuje vzhľadom na dodržanie podmienok stanovených v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (ES) č. 1359/2007 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2007, s. 21), a ak je to uplatniteľné, v nariadení Komisie (ES) č. 1741/2006 (Ú. v. EÚ L 329, 25.11.2006, s. 7).

(3) Uskutočnené za podmienok v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 1643/2006 (Ú. v. EÚ L 308, 8.11.2006, s. 7).

(4) Uskutočnené za podmienok v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 2051/96 (Ú. v. ES L 274, 26.10.1996, s. 18).

(5) Udelenie náhrady podlieha dodržaniu podmienok ustanovených nariadením Komisie (ES) č. 1731/2006 (Ú. v. EÚ L 325, 24.11.2006, s. 12).

(6) Obsah chudého hovädzieho mäsa s výnimkou tuku sa stanovuje podľa analytického postupu uvedeného v prílohe k nariadeniu Komisie (EHS) č. 2429/86 (Ú. v. ES L 210, 1.8.1986, s. 39).

Výraz „priemerný obsah“ sa vzťahuje na množstvo vzorky definovanej v článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 765/2002 (Ú. v. ES L 117, 4.5.2002, s. 6). Vzorka sa odoberá z časti príslušnej série, ktorá predstavuje najvyššie riziko.

(7) Podľa článku 33 ods. 10 nariadenia (ES) č. 1254/1999 v znení zmien a doplnkov sa žiadna náhrada neudeľuje v prípade vývozu výrobkov dovezených z tretích krajín a znovu vyvezených do tretích krajín.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 344/2008**zo 17. apríla 2008,****ktorým sa neposkytuje žiadna náhrada na maslo v rámci stáleho verejného výberového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 581/2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na tretí pododsek článku 31 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 581/2004 z 26. marca 2004 o vypísaní stáleho verejného výberového konania na vývoznú náhradu na určité druhy masla ⁽²⁾ ustanovuje stále verejné výberové konanie.
- (2) Podľa článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004 o stanovení postupu verejného výberového konania týkajúceho sa vývozných náhrad na určité druhy mliečnych výrobkov ⁽³⁾ a po preskúmaní ponúk verejného výberového konania predložených na základe vyhlásenia verejného výberového konania je nutné

neposkytnúť žiadnu vývoznú náhradu na dobu trvania verejného výberového konania, ktoré sa končí 15. apríla 2008.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre stále verejné výberové konanie vypísané nariadením (ES) č. 581/2004 na dobu trvania verejného výberového konania, ktoré sa končí 15. apríla 2008, sa neposkytuje žiadna náhrada na výrobky a miesta určenia uvedené v článku 1 ods. 1 tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. apríla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. apríla 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1152/2007 (Ú. v. EÚ L 258, 4.10.2007, s. 3). Nariadenie (EHS) č. 1255/1999 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. júla 2008.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 64. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1543/2007 (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 62).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 90, 27.3.2004, s. 58. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 128/2007 (Ú. v. EÚ L 41, 13.2.2007, s. 6).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 345/2008

zo 17. apríla 2008

o podrobných pravidlách vykonávania opatrení pre dovoz z tretích krajín ustanovených v nariadení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín

(Prepracované znenie)

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

(5) Opatrenia prijaté v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 14 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2092/91,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 11 ods. 4,

Článok 1

Zoznam tretích krajín podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2092/91 je uvedený v prílohe I k tomuto nariadeniu.

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 94/92 zo 14. januára 1992 o podrobných pravidlách na vykonávanie opatrení pre dovoz z tretích krajín ustanovených v nariadení (EHS) č. 2092/91 o ekologickej výrobe poľnohospodárskych výrobkov a príslušných označeniach poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽²⁾ bolo opakované ⁽³⁾ podstatným spôsobom zmenené a doplnené. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.

Tento zoznam uvádza všetky informácie, ktoré sa pri každej krajine považujú za dôležité pre identifikáciu výrobkov, na ktoré sa vzťahujú pravidlá stanovené v článku 11 ods. 3 a 4 nariadenia (EHS) č. 2092/91, najmä:

(2) Nariadenie (EHS) č. 2092/91 stanovuje, že s výrobkami dovezenými z tretích krajín sa môže obchodovať v tom prípade, ak pochádzajú z tretej krajiny, ktorá uplatňuje výrobné a kontrolné pravidlá rovnocenné pravidlám v Spoločenstve a ktorá je zaradená v zozname, ktorý zostaví Komisia.

a) orgán alebo subjekt alebo subjekty v tretej krajine zodpovedné za vydávanie kontrolných osvedčení vzhľadom na dovoz do Spoločenstva;

(3) Tento zoznam je potrebné zostaviť. Okrem toho by sa mali stanoviť podrobné pravidlá pre postup preverovania žiadosti tretej krajiny o zaradenie do zoznamu.

b) kontrolný orgán alebo orgány v tretích krajinách a/alebo súkromné subjekty uznané v tejto krajine na vykonávanie kontroly.

(4) Pre činnosť režimu pre každú z tretích krajín musia byť určené subjekty poverené vydávaním kontrolných osvedčení uvedených v článku 11 ods. 3 písm. d) nariadenia (EHS) č. 2092/91.

Ak je to potrebné, zoznam môže uviesť:

— prípravné jednotky alebo vývozcov, na ktorých sa vzťahuje kontrolný systém,

— výrobky, na ktoré sa vzťahujú pravidlá.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 198, 22.7.1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 123/2008 (Ú. v. EÚ L 38, 12.2.2008, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 11, 17.1.1992, s. 14. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 956/2006 (Ú. v. EÚ L 175, 29.6.2006, s. 41).

⁽³⁾ Pozri prílohu II.

Článok 2

1. Komisia zváži zaradenie tretej krajiny do zoznamu uvedenému v prílohe I po získaní žiadosti o zaradenie od zástupcu dotknutej tretej krajiny.

2. Do šiestich mesiacov od prijatia žiadosti sa žiadosť o zaradenie doplní o technické podklady v jednom z úradných jazykov Spoločenstva tak, aby obsahovala všetky informácie potrebné na to, aby sa Komisia uistila, že pokiaľ ide o výrobky určené na vývoz do Spoločenstva, sú splnené všetky podmienky podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2092/91.

Podklady musia obsahovať najmä tieto podrobné informácie:

a) druhy a, pokiaľ je to možné, približné množstvo poľnohospodárskych výrobkov a potravín určených na vývoz do Spoločenstva podľa pravidiel stanovených v článku 11 ods. 3 a 4 nariadenia (EHS) č. 2092/91;

b) pravidiel produkcie uplatňované v danej tretej krajine, najmä:

i) základné zásady podľa prílohy I k nariadeniu (EHS) č. 2092/91;

ii) výrobky schválené na používanie počas obdobia poľnohospodárskej produkcie, najmä prípravky na ochranu rastlín, detergenty, hnojivá, produkty na vylepšenie pôdy;

iii) prísady nepoľnohospodárskeho pôvodu schválené v spracovaných výrobkoch a postupy a úpravy schválené počas spracovania;

c) pravidlá kontrolného systému a organizácia uplatňovania tohto systému v tretej krajine:

i) názov orgánu zodpovedného za kontrolu v tretej krajine a/alebo súkromných subjektov zodpovedných za vykonávanie kontroly;

ii) podrobné pravidlá vykonávania kontroly na poľnohospodárskych statkoch a v prípravných jednotkách a sankcie, ktoré je možné udeliť v prípade porušenia predpisov;

iii) názov (názvy) a adresa (adresy) orgánov, subjektu alebo subjektov zodpovedných v tretej krajine za vydávanie osvedčení pre dovoz do Spoločenstva;

iv) informácie potrebné pre organizovanie monitoringu súladu s pravidlami produkcie a kontrolného systému, vrátane vydávania osvedčení; názov a podrobné údaje o orgáne zodpovednom za uvedený monitoring;

v) zoznam prípravných jednotiek a vývozcov do Spoločenstva; počet výrobcov a poľnohospodárska plocha;

d) ak je k dispozícii, správu o kontrole na mieste vykonanej nezávislými expertmi o efektívnom uplatňovaní pravidiel produkcie a kontroly uvedených pod písmenami b) a c).

3. Pri preverovaní žiadosti o zaradenie môže Komisia požadovať ďalšie informácie týkajúce sa súladu pravidiel produkcie a kontroly v tretej krajine s pravidlami nariadenia (EHS) č. 2092/91, vrátane predloženia správy o kontrole na mieste vypracovanej expertmi, ktorých nezávislosť bola uznaná Komisiou. Ak je to potrebné, môže Komisia uskutočniť kontrolu na mieste prostredníctvom expertov, ktorých určí.

4. Zaradenie tretej krajiny do zoznamu v prílohe I môže byť spojené s podmienkou predkladania pravidelných správ o kontrole na mieste, vypracovaných expertmi, o efektívnom uplatňovaní pravidiel produkcie a kontroly v danej tretej krajine. Ak je to potrebné, môže Komisia aj sama zorganizovať kontrolu na mieste prostredníctvom expertov, ktorých určí.

5. Ak po zaradení tretej krajiny do zoznamu v prílohe I dôjde v tejto krajine k zmene platných pravidiel alebo k zmene pri ich uplatňovaní, daná tretia krajina to oznámi Komisii. Na základe týchto informácií sa môže prijať rozhodnutie o zmene údajov týkajúcich sa zaradenia tretej krajiny do zoznamu v prílohe I alebo o stiahnutí zápisu tejto krajiny zo zoznamu v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2092/91; podobné rozhodnutie možno prijať aj v tom prípade, ak krajina neposkytne informácie vyžadované podľa tohto odseku.

6. Ak po zaradení tretej krajiny do zoznamu uvedeného v prílohe I získa Komisia informácie, ktoré môžu vzbudiť pochybnosti o súčasnom uplatňovaní uvedených pravidiel, môže požiadať tretiu krajinu o akékoľvek požadované informácie, vrátane predloženia správ o kontrole na mieste vykonanej nezávislými expertmi alebo môže presadiť vykonanie kontroly na mieste prostredníctvom expertov, ktorých určí. Na základe týchto informácií a/alebo správ môže prijať rozhodnutie o pozastavení zaradenia v zozname v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 2092/91; podobné rozhodnutie možno prijať aj v tom prípade, ak tretia krajina neposkytla požadované informácie v stanovenom termíne, alebo ak nesúhlasila s vykonaním kontroly na mieste, zameranej na zistenie splnenia podmienok pre zaradenie do zoznamu.

Článok 3

Nariadenie (EHS) č. 94/92 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. apríla 2008

Za Komisiu
José Manuel BARROSO
predseda

PRÍLOHA I

ZOZNAM TRETÍCH KRAJÍN A PRÍSLUŠNÉ ŠPECIFIKÁCIE

ARGENTÍNA

1. **Kategórie výrobkov:**

a) nespracované rastlinné výrobky a zvieratá a nespracované živočíšne výrobky v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91, okrem:

— zvierat a živočíšnych výrobkov, ktoré sú alebo majú byť označené údajmi, ktoré sa vzťahujú na konverziu;

b) spracované poľnohospodárske rastlinné a živočíšne výrobky určené na ľudskú spotrebu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2092/91, okrem:

— živočíšnych výrobkov, ktoré sú alebo majú byť označené údajmi, ktoré sa vzťahujú na konverziu.

2. **Pôvod:** Výrobky kategórie podľa bodu 1 písm. a) a ekologicky vyrobené prísady do výrobkov kategórie podľa bodu 1 písm. b), ktoré boli vyrobené v Argentíne.

3. **Kontrolné subjekty:**

— Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert),

— Organización Internacional Agropecuaria (OIA),

— Letis SA,

— Food Safety SA.

4. **Subjekty vydávajúce osvedčenia:** ako v bode 3.

5. **Trvanie zaradenia:** do 30. júna 2013.

AUSTRÁLIA

1. **Kategórie produktov:**

a) nespracované rastlinné výrobky v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91;

b) potraviny pozostávajúce prevažne z jednej alebo viac zložiek rastlinného pôvodu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2092/91.

2. **Pôvod:** produkty kategórie uvedenej v bode 1 písmene a) a organicky vypestované zložky v produktoch kategórie uvedenej v bode 1 písmene b) vypestované v Austrálii

3. **Kontrolné subjekty:**

— Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)

— Bio-dynamic Research Institute (BDRI)

— Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)

— National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA),

— Australian Certified Organic Pty. Ltd.

4. **Subjekty vydávajúce osvedčenia:** ako v bode 3.

5. **Trvanie zaradenia:** do 30. júna 2013.

KOSTARIKA

1. **Kategórie produktov:**

- a) nespracované rastlinné výrobky v rámci článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91;
- b) spracované rastlinné výrobky určené na ľudskú spotrebu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2092/91.

2. **Pôvod:**

Produkty kategórie uvedenej v bode 1 písm. a) a ekologicky vypestované prísady v produktoch kategórie uvedenej v bode 1 písm. b) boli vyprodukované v Kostarike.

3. **Kontrolné subjekty:** Eco- LOGICA a BCS Oko- Garantie.

4. **Subjekt vydávajúci osvedčenia:** Ministerio de Agricultura y Ganadería.

5. **Trvanie zahrnutia:** 30. júna 2011.

INDIA

1. **Kategórie produktov:**

- a) nespracovaná poľnohospodárska úroda v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91;
- b) potraviny, ktoré sú zložené v zásade z jednej alebo viacerých zložiek rastlinného pôvodu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2092/91.

2. **Pôvod:** produkty kategórie uvedenej v bode 1 písm. a) a ekologicky vypestované zložky v produktoch kategórie uvedenej v bode 1 písm. b) vypestované v Indii.

3. **Kontrolné subjekty:**

- Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd
- Ecocert SA (India Branch Office)
- IMO Control Private Limited
- Indian Organic Certification Agency (INDOCERT)
- Lacon Quality Certification Pvt. Ltd
- Natural Organic Certification Association
- OneCert Asia Agri Certification private Limited
- SGS India Pvt. Ltd.
- Control Union Certifications
- Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA)

- APOF Organic Certification Agency (AOCA)
- Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA).

4. **Subjekty vydávajúce osvedčenia:** ako v bode 3

5. **Trvanie zahrnutia:** 30. júna 2009.

IZRAEL

1. **Kategórie produktov:**

- a) nespracované rastlinné výrobky v zmyslu článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91;
 - b) potraviny pozostávajúce prevažne z jednej alebo viac zložiek rastlinného pôvodu v zmyslu článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2092/91.
2. **Pôvod:** Výrobky kategórie podľa bodu 1 písm. a) a ekologicky vyrobené prísady do výrobkov kategórie podľa bodu 1 písm. b), ktoré boli vyrobené v Izraeli alebo boli dovezené do Izraela:

- zo Spoločenstva,
- alebo z tretej krajiny v rámci režimu, ktorý sa uznáva za rovnocenný v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2092/91.

3. **Kontrolné subjekty:**

- Skal Israel Inspection & Certification
- AGRIOR Ltd.-Organic Inspection & Certification
- IQC Institute of Quality & Control
- Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development).

4. **Subjekty vydávajúce osvedčenia:** ako v bode 3.

5. **Trvanie zaradenia:** do 30. júna 2013.

ŠVAJČIARSKO

1. **Kategórie produktov:**

- a) nespracovaná poľnohospodárska úroda a zvieratá a nespracované živočíšne výrobky v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91 okrem:
 - výrobkov vyrobených počas obdobia konverzie podľa článku 5 ods. 5 uvedeného nariadenia;
- b) spracovaná poľnohospodárska úroda a živočíšne výrobky určené na ľudskú spotrebu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2092/91 okrem:
 - výrobkov uvedených v článku 5 ods. 5 uvedeného nariadenia, obsahujúcich prísadu poľnohospodárskeho pôvodu vyrobenú počas obdobia konverzie.

2. **Pôvod:** Výrobky kategórie podľa bodu 1 písm. a) a ekologicky vyrobené prísady do výrobkov vo výrobkoch kategórie podľa bodu 1 písm. b), ktoré boli vyrobené vo Švajčiarsku alebo boli dovezené do Švajčiarska:

- zo Spoločenstva,
- alebo z tretej krajiny v rámci režimu, ktorý sa uznáva za rovnocenný v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2092/91,
- alebo z tretej krajiny, pre ktorú členský štát uznal v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2092/91, že ten istý výrobok bol vyrobený a podrobený inšpekcií v tejto krajine podľa rovnakých dojednaní, ako prijal členský štát,
- alebo z tretej krajiny, ktorej pravidlá výrobného a kontrolného systému boli uznané Švajčiarskom ako rovnocenné pravidlám stanoveným švajčiarskymi právnymi predpismi.

3. **Kontrolné subjekty:**

- Institut für Marktökologie (IMO)
- bio.inspecta AG
- Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)
- Bio Test Agro (BTA)
- ProCert Safety AG.

4. **Subjekty vydávajúce osvedčenia:** ako v bode 3.

5. **Trvanie zaradenia:** do 30. júna 2013.

NOVÝ ZÉLAND

1. **Kategórie produktov:**

a) nespracované rastlinné výrobky, zvieratá a nespracované živočíšne výrobky v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a) nariadenia (EHS) č. 2092/91, s výnimkou:

- zvierat a živočíšnych výrobkov, ktoré sú alebo majú byť označené údajmi, ktoré sa vzťahujú na konverziu,
- výrobkov akvakultúry;

b) spracované poľnohospodárske rastlinné výrobky a živočíšne výrobky určené pre ľudskú spotrebu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 2092/91, s výnimkou:

- živočíšnych výrobkov, ktoré sú alebo majú byť označené údajmi, ktoré sa vzťahujú na konverziu,
- výrobkov, ktoré obsahujú výrobky z akvakultúry.

2. **Pôvod:**

Výrobky kategórie 1 a) a ekologicky vyprodukované zložky vo výrobkoch kategórie 1 b), ktoré sa vyrobili na Novom Zélande alebo sa doviezli na Nový Zéland:

- buď zo Spoločenstva,

— alebo z tretej krajiny v rámci režimu, ktorý sa uznáva za rovnocenný v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 4 nariadenia (EHS) č. 2092/91,

— alebo z tretej krajiny, ktorej pravidlá výrobného a kontrolného systému boli uznané ako rovnocenné podľa Programu o úradnom potvrdení ekologických potravín MAF, na základe potvrdení a údajov poskytnutých príslušnými orgánmi tejto krajiny v súlade s ustanoveniami stanovenými MAF a za predpokladu, že sa vo výrobkoch kategórie 1 b), vyrobených na Novom Zélande, dovezú iba ekologicky vyprodukované prítomné zložky, až do maximálnej výšky 5 % výrobkov poľnohospodárskeho pôvodu.

3. Kontrolné subjekty:

— AsureQuality Ltd

— BIO-GRO New Zealand

4. Subjekt vydávajúci osvedčenia: Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) — New Zealand Food Safety Authority (NZFSA).

5. Trvanie zahrnutia: 30. júna 2011.

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Komisie (EHS) č. 94/92
(Ú. v. ES L 11, 17.1.1992, s. 14).

Nariadenie Komisie (ES) č. 522/96
(Ú. v. ES L 77, 27.3.1996, s. 10).

Iba odkazy v článku 1

Nariadenie Komisie (ES) č. 314/97
(Ú. v. ES L 51, 21.2.1997, s. 34).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1367/98
(Ú. v. ES L 185, 30.6.1998, s. 11).

Nariadenie Komisie (ES) č. 548/2000
(Ú. v. ES L 67, 15.3.2000, s. 12).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1566/2000
(Ú. v. ES L 180, 19.7.2000, s. 17).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1616/2000
(Ú. v. ES L 185, 25.7.2000, s. 62).

Nariadenie Komisie (ES) č. 2426/2000
(Ú. v. ES L 279, 1.11.2000, s. 19).

Nariadenie Komisie (ES) č. 349/2001
(Ú. v. ES L 52, 22.2.2001, s. 14).

Nariadenie Komisie (ES) č. 2589/2001
(Ú. v. ES L 345, 29.12.2001, s. 18).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1162/2002
(Ú. v. ES L 170, 29.6.2002, s. 44).

Nariadenie Komisie (ES) č. 2382/2002
(Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 120).

Nariadenie Komisie (ES) č. 545/2003
(Ú. v. EÚ L 81, 28.3.2003, s. 10).

Nariadenie Komisie (ES) č. 2144/2003
(Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2003, s. 3).

Nariadenie Komisie (ES) č. 746/2004
(Ú. v. EÚ L 122, 26.4.2004, s. 10).

Iba článok 2

Nariadenie Komisie (ES) č. 956/2006
(Ú. v. EÚ L 175, 29.6.2006, s. 41).

PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

nariadenie (EHS) č. 94/92	toto nariadenie
Článok 1, prvý pododsek	Článok 1, prvý pododsek
Článok 1, druhý pododsek, uvádzacia veta	Článok 1, druhý pododsek, uvádzacia veta
Článok 1, druhý pododsek, prvá zarážka	Článok 1, druhý pododsek, písmeno a)
Článok 1, druhý pododsek, druhá zarážka	Článok 1, druhý pododsek, písmeno b)
Článok 1, tretí pododsek	Článok 1, tretí pododsek
Článok 2, odsek 1	Článok 2, odsek 1
Článok 2, odsek 2 prvá veta	Článok 2, odsek 2, prvý pododsek
Článok 2, odsek 2, druhá veta	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, uvádzacia veta
Článok 2, odsek 2, písmeno a)	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno a)
Článok 2, odsek 2, písmeno b), uvádzacia veta	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno b), uvádzacia veta
Článok 2, odsek 2, písmeno b), prvá zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno b), bod i)
Článok 2, odsek 2, písmeno b), druhá zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno b), bod ii)
Článok 2, odsek 2, písmeno b), tretia zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno b), bod iii)
Článok 2, odsek 2, písmeno c), úvodné slová	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno c), úvodné slová
Článok 2, odsek 2, písmeno c), prvá zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno c), bod i)
Článok 2, odsek 2, písmeno c), druhá zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno c), bod ii)
Článok 2, odsek 2, písmeno c), tretia zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno c), bod iii)
Článok 2, odsek 2, písmeno c), štvrtá zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno c), bod iv)
Článok 2, odsek 2, písmeno c), piata zarážka	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno c), bod v)
Článok 2, odsek 2, písmeno d)	Článok 2, odsek 2, druhý pododsek, písmeno d)
Článok 2, odseky 3 až 6	Článok 2, odseky 3 až 6
—	Článok 3
Článok 3	Článok 4
Príloha	Príloha I
—	Príloha II
—	Príloha III

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 346/2008**zo 17. apríla 2008,****ktoré určuje reprezentatívne ceny v sektore hydínového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1484/95**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 5 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2777/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s hydínovým mäsom ⁽²⁾, najmä na jeho článok 5 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2783/75 z 29. októbra 1975 o spoločnom výmennom režime vaječného albumínu a mliečného albumínu ⁽³⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1484/95 ⁽⁴⁾, určilo pravidlá uplatňovania režimu, ktorý sa týka uplatňovania dodatočných dovozných ciel, a určilo reprezentatívne ceny v sektore hydínového mäsa a vajec, ako aj vaječného albumínu.

- (2) Z pravidelnej kontroly údajov, na ktorých spočíva určovanie reprezentatívnych cien produktov v sektore hydínového mäsa a vajec, ako aj vaječného albumínu, vyplýva, že reprezentatívne ceny pre dovoz niektorých produktov sa majú zmeniť a doplniť s ohľadom na kolísanie cien podľa krajiny pôvodu. Reprezentatívne ceny sa následne majú zverejniť.

- (3) Túto zmenu je potrebné uplatniť v čo najkratšom čase, s ohľadom na situáciu na trhu.

- (4) Opatrenia určené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydínové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1484/95 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. apríla 2008

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006 (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2006, s. 1). Nariadenie (EHS) č. 2771/75 sa nahrádza nariadením (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1) s účinnosťou od 1. júla 2008.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 77. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 679/2006 (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 104. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2916/95 (Ú. v. ES L 305, 19.12.1995, s. 49).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 145, 29.6.1995, s. 47. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 267/2008 (Ú. v. EÚ L 81, 20.3.2008, s. 30).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 17. apríla 2008, ktorým sa určujú reprezentatívne ceny v sektore hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1484/95

„PRÍLOHA I

Kód KN	Označenie tovaru	Reprezentatívna cena (EUR/100 kg)	Zábezpeka podľa článku 3 ods. 3 (EUR/100 kg)	Pôvod ⁽¹⁾
0207 12 10	Kurčatá zbavené peria a vypitvané, bez hlavy a paprčiek a bez krku, srdca, pečene a puchora, známe ako 70 % kurčatá, zmrazené	112,2	0	02
0207 12 90	Kurčatá zbavené peria a vypitvané, bez hlavy a paprčiek a bez krku, srdca, pečene a puchora, známe ako 65 % kurčatá, zmrazené	125,0	0	01
		111,0	2	02
0207 14 10	Vykostené kohútie alebo slepačie kusy, zmrazené	222,0	24	01
		242,0	17	02
		329,3	0	03
0207 14 50	Kuracie prsia, zmrazené	201,1	3	01
		289,0	0	02
0207 14 60	Kuracie stehná, zmrazené	121,3	7	01
0207 25 10	Moriaky a morky ošklbané a vypitvané, vcelku, bez hlavy a nôžok, ale s krkom, srdcom, pečenoú a hrvoľom, označované ako „morky 80 %“, zmrazené	181,1	0	01
0207 27 10	Vykostené morčacie kusy, zmrazené	343,0	0	01
		439,8	0	03
0408 11 80	Vaječné žĺtky, sušené	442,5	0	02
0408 91 80	Vajcia bez škrupín, sušené	407,4	0	02
1602 32 11	Nevarené kohútie alebo slepačie prípravky	233,2	16	01
3502 11 90	Vaječný albumín, sušený	560,1	0	02

⁽¹⁾ Pôvod dovozu:
01 Brazília
02 Argentína
03 Čile.“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 347/2008

zo 17. apríla 2008,

ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾ a najmä na jeho článok 31 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 31 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 stanovuje, že rozdiely medzi cenami v medzinárodnom obchode pre výrobky uvedené v článku 1 písm. a), b), c), d), e) a g) uvedeného nariadenia a cenami v rámci Spoločenstva môžu byť pokryté vývoznou náhradou.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve a kritéria pre stanovenie čiastky týchto náhrad⁽²⁾, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1255/1999.
- (3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1043/2005, sadzba náhrady na 100 kg každého príslušného základného výrobku by sa mala stanoviť každý mesiac.
- (4) V prípade určitých mliečnych výrobkov vyvážaných vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve však existuje nebezpečenstvo, že ak sa predbežne stanovia vysoké sadzby náhrad, záväzky prijaté v súvislosti s týmito náhradami môžu byť ohrozené. S cieľom zabrániť takejto hrozbe je preto nevyhnutné

prijat' vhodné preventívne opatrenia, avšak bez toho, aby sa zabránilo uzatváraniu dlhodobých zmlúv. Stanovenie osobitnej sadzby náhrady na predbežné stanovenie náhrad s ohľadom na tieto výrobky by malo umožniť splnenie týchto dvoch cieľov.

- (5) Článok 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1043/2005 stanovuje, že pri stanovení sadzby náhrady sa berú do úvahy, ak je to vhodné, výrobné náhrady, pomoc alebo iné opatrenia s rovnocenným účinkom uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade s nariadením o spoločnej organizácii trhu s príslušným výrobkom, u základných výrobkov uvedených v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 alebo asimilovaných výrobkov.
- (6) Článok 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 stanovuje poskytnutie pomoci na odstredené mlieko vyrobené v Spoločenstve a spracované na kazeín v prípade, že takéto mlieko a kazeín z neho vyrobený spĺňajú určité podmienky.
- (7) Nariadenie Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva⁽³⁾, stanovuje, že maslo a smotana za znížené ceny by mali byť dostupné podnikom, ktoré vyrábajú určitý tovar.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 vyvážané vo forme tovarov uvedených v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1255/1999 sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe tohto nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1152/2007 (Ú. v. EÚ L 258, 4.10.2007, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 246/2008 (Ú. v. EÚ L 75, 18.3.2008, s. 64).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1546/2007 (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 68).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. apríla 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. apríla 2008

Za Komisiu
Heinz ZOUREK
generálny riaditeľ pre podnikanie a priemysel

PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 18. apríla 2008 na určité mliečne výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Kód KN	Opis	Sadzba náhrady	
		V prípade stanovenia náhrad v predstihu	Iné
ex 0402 10 19	Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku nepresahujúcim 1,5 % hmotnosti (PG 2): a) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 3501 b) Na vývoz iných tovarov	— 0,00	— 0,00
ex 0402 21 19	Mlieko v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, s obsahom tuku 26 % hmotnosti (PG 3): a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce vo forme výrobkov asimilovaných na PG 3 maslo za znížené ceny a smotanu získané podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005 b) Na vývoz iných tovarov	0,00 0,00	0,00 0,00
ex 0405 10	Maslo s obsahom tuku 82 % hmotnosti (PG 6): a) V prípade, ak sú vyvážané tovary obsahujúce maslo za znížené ceny a smotanu, ktoré boli vyrobené v súlade s podmienkami stanovenými v nariadení (ES) č. 1898/2005 b) Na vývoz tovarov patriacich pod kód KN 2106 90 98 s hmotnostným obsahom mliečného tuku 40 % alebo viac c) Na vývoz iných tovarov	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00

⁽¹⁾ Sadzby stanovené v tejto prílohe nie sú uplatniteľné na vývoz:

- do tretích krajín: Andorra, Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát), Lichtenštajnsko, Spojené štáty americké a na tovar uvedený v tabuľkách I a II protokolu 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972 vyvážaný do Švajčiarskej konfederácie;
- na územia členských štátov EÚ, ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Ceuta, Melilla, samosprávne obce Livigno a Campione d'Italia, Helgoland, Grónsko, Faerské ostrovy a oblasti Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva účinnú správu;
- na európske územia, za ktorých zahraničné vzťahy je zodpovedný niektorý z členských štátov a ktoré netvoria súčasť colného územia Spoločenstva: Gibraltár.

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. decembra 2007

o štátnej pomoci C 32/07 (ex N 389/06) dočasné ochranné opatrenia v sektore stavby lodí – Portugalsko

[oznámené pod číslom K(2007) 6063]

(Iba portugalské znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2008/315/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

o predchádzajúcej podobnej notifikácii Portugalska, ktorá sa posudzovala⁽³⁾. Listom z 25. júla 2006 Portugalsko prijalo tento návrh.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 88 ods. 2, prvý pododsek,

- (2) Listom z 11. mája 2007 Komisia zhrnula posúdenie notifikácie a pripomenula Portugalsku, že notifikácia je neúplná. Portugalsko poskytlo doplňujúce informácie listami z 5. júla 2007 a 26. júla 2007.

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

- (3) Listom z 10. augusta 2007 Komisia informovala Portugalsko, že sa rozhodla začať konanie stanovené v článku 88 ods. 2 Zmluvy o ES, pokiaľ ide o pomoc.

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili svoje pripomienky podľa týchto ustanovení⁽¹⁾, a so zreteľom na ich pripomienky,

- (4) Listom zo 17. septembra 2007 portugalské orgány predložili svoje pripomienky v rámci uvedeného konania.

keďže:

I. POSTUP

- (1) Portugalsko notifikovalo opatrenie 20. júna 2006. Listom zo 6. júla 2006 Komisia požiadala Portugalsko o doplňujúce informácie a navrhla predĺžiť lehotu, počas ktorej Komisia rozhodne o notifikovanom opatrení, v súlade s článkom 4 ods. 5 nariadenia (ES) č. 659/1999⁽²⁾, dovtedy, kým Komisia nerozhodne

- (5) Rozhodnutie Komisie začať konanie bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*⁽⁴⁾. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili svoje pripomienky. Tretie strany nepredložili žiadne pripomienky.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 221, 21.9.2007, s. 8.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 659/1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES (Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 1).

⁽³⁾ Vec C 26/2006 (ex N 110/2006), v ktorej Komisia prijala konečné zamietavé rozhodnutie 24. apríla 2007 (Ú. v. EÚ L 219, 24.8.2007, s. 25).

⁽⁴⁾ Pozri poznámku pod čiarou 1.

II. OPIS OPATRENIA POMOCI

- (6) Príjmom pomoci má byť Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A. („ENVC“), portugalská lodenica zamestnávajúca približne 1 000 ľudí.

- (7) Portugalsko navrhuje poskytnúť ENVC priamu pomoc vo výške 6 575 558 EUR v súvislosti so siedmimi zmluvami týkajúcimi sa stavby lodí podpísanými medzi 4. februárom 2005 a 31. marcom 2005. Podrobnosti o zmluvách a zodpovedajúcej navrhovanej pomoci sú uvedené v tejto tabuľke:

Viacúčelové plavidlo na prepravu ťažko-tonážneho nákladu	Dátum podpisu zmluvy	Vlastník lode	Navrhovaná štátna pomoc (EUR)
C 228	24.2.2005	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH &CO KG MS	1 212 766
C 229	24.2.2005	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH &CO KG MS	1 212 766
C 230	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	1 212 766
C 231	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	661 102
C 232	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	630 328
C 233	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	433 064
C 210	31.3.2005	Mutualista Açoreana	1 212 766

- (8) Podľa informácií uvedených v notifikácii lodenica podala žiadosť o pomoc v súvislosti so všetkými siedmimi zmluvami v júli 2005, t. j. po podpísaní zmlúv. Portugalsko povolilo pomoc pod podmienkou, že pomoc schváli Komisia, rozhodnutím ministerstva financií, verejnej správy, hospodárstva a inovácií zo 7. augusta 2006.

o DOO“). Nariadenie o DOO nadobudlo účinnosť 3. júla 2002 a jeho účinnosť sa skončila 31. marca 2005. Toto nariadenie už teda v čase, keď Portugalsko schválilo a notifikovalo pomoc, nebolo účinné.

- (9) Plavidlá boli dodané alebo ich dodanie sa očakáva v týchto termínoch:

- (11) Portugalsko tvrdí, že zmluvy spadajú pod rozsah uplatňovania nariadenia o DOO, pretože boli podpísané v čase, keď toto nariadenie bolo stále účinné.

Plavidlo	Dátum dodania
C 228	30. september 2007
C 229	30. december 2007
C 230	28. júl 2006
C 231	30. október 2006
C 232	3. január 2007
C 233	24. apríl 2007
C 210	10. júl 2007

- (10) Portugalsko navrhuje udeliť pomoc na základe nariadenia Rady (ES) č. 1177/2002 o dočasných ochranných opatreniach v sektore stavby lodí⁽⁵⁾, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 502/2004⁽⁶⁾ („nariadenie

III. DÔVODY NA ZAČATIE KONANIA VO VECI FORMÁLNEHO ZISŤOVANIA

- (12) Komisia vo svojom rozhodnutí o začatí konania vo veci formálneho zisťovania v tomto prípade uviedla, že má pochybnosti o zlučiteľnosti pomoci so spoločným trhom na základe nariadenia o DOO z týchto dôvodov.

- (13) Po prvé, Komisia mala pochybnosti o stimulujúcom účinku pomoci. Komisia uviedla, že žiadosť o pomoc bola predložená až po podpísaní zmlúv. Aj Portugalsko schválilo pomoc iba vnútorne (pod podmienkou schválenia Komisiou), viac ako jeden rok po tom, ako bola predložená žiadosť o pomoc. Portugalsko neposkytlo dôkazy o tom, že v čase, keď ENVC podpísala zmluvy, existovali záruky, že lodenica získa pomoc. Komisia má preto pochybnosti o tom, že ENVC bola nejakým spôsobom stimulovaná štátnou pomocou, aby uskutočnila príslušné projekty.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 172, 2.7.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 81, 19.3.2004, s. 6.

(14) Po druhé, Komisia spochybnila právny základ pre schválenie pomoci. Komisia uviedla, že účinnosť nariadenia o DOO uplynula 31. marca 2005 a nariadenie už preto nebolo v čase, keď Portugalsko schválilo a notifikovalo pomoc, účinné. Komisia tiež uviedla, že vo svojom rozhodnutí vo veci C 26/2006 (ex N 110/2006) (?) podrobne vysvetlila, prečo sa domnieva, že nariadenie o DOO už nemôže byť platným právnym základom pre schválenie novej prevádzkovej pomoci určenej sektoru stavby lodí. Portugalsko v tomto prípade nepredložilo žiadne nové informácie, na základe ktorých by Komisia z tohto hľadiska upravila svoje hodnotenie, a preto sa Komisia nemohla v danom štádiu domnievať, že pomoc je zlučiteľná so spoločným trhom.

IV. PRIPOMIENKY PREDLOŽENÉ PORTUGALSKOM

(15) Portugalsko všeobecne uviedlo, že v prípade uvedených zmlúv lodenica konkuruje najmä lodeniciam mimo Spoločenstva, najmä pokiaľ ide o nekalú hospodársku súťaž zo strany kórejských lodeníc, ktorá bola predmetom nariadenia o DOO. Zmluvy okrem toho nemali vplyv, ani nehrozilo, že budú mať vplyv na hospodársku súťaž v EÚ, pretože všetky lodenice v EÚ majú rovnaký prístup k pomoci podľa nariadenia o DOO, ktoré sa uplatňuje priamo vo všetkých členských štátoch. V dôsledku toho sa notifikované opatrenia nemohli považovať za opatrenia, ktoré majú vplyv na obchod medzi členskými štátmi.

(16) Pokiaľ ide o stimulujúci účinok pomoci, Portugalsko tvrdilo, že ENVC nemohla fyzicky predložiť riadne odôvodnenú žiadosť o pomoc pred podpísaním zmlúv v dôsledku aspektov spojených s rokováním. Kontakty s vlastníkami lodí boli nadviazané skôr, ako ENVC požiadala o pomoc. Aj Portugalsko pripúšťa, že hoci ENVC podpísala zmluvy bez štátnych záruk, že získa pomoc, lodenica rokovala o zmluvách, podpísala ich a postavila lode v očakávaní, že portugalské orgány aj Komisia povolia pomoc, vzhľadom na to, že v tomto prípade boli splnené objektívne podmienky na získanie pomoci.

(17) Pokiaľ ide o právny základ pre schválenie pomoci, Portugalsko sa odvolalo na svoje pripomienky predložené vo veci C 26/2006 (8) v tom zmysle, že sa domnieva, že sa vzťahujú aj na tento prípad. Portugalsko uviedlo, že dané zmluvy boli podpísané počas obdobia uplatňovania nariadenia o DOO, t. j. pred 31. marcom 2005 a predtým, ako orgán WTO na urovnávanie sporov prijal správu pracovnej skupiny, v ktorej sa odsudzuje nariadenie o DOO. Portugalsko tiež uviedlo, že pomoc sa nemohla

notifikovať pred uplynutím účinnosti nariadenia o DOO, pretože zmluvy boli podpísané iba vo februári a marci 2005 (t. j. krátko pred uplynutím účinnosti nariadenia o DOO). Podľa názoru Portugalska sa tým však neruší platnosť zmlúv, ktoré splnili objektívne podmienky nariadenia o DOO v čase, keď boli podpísané.

V. HODNOTENIE

Existencia pomoci

(18) Podľa článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES akákoľvek pomoc poskytnutá členským štátom alebo prostredníctvom štátnych zdrojov v akejkoľvek forme, ktorá narušuje alebo hrozí, že naruší hospodársku súťaž zvýhodnením určitých podnikov alebo výroby určitých tovarov, pokiaľ má vplyv na obchod medzi členskými štátmi, je nezlučiteľná so spoločným trhom.

(19) Komisia sa domnieva, že navrhované opatrenia predstavujú štátnu pomoc v zmysle článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES. Opatrenia sú vo forme grantu financovaného zo štátnych zdrojov. Aj keby sa nariadenie o DOO uplatňovalo vo všetkých členských štátoch a všetky lodenice by boli oprávnené získať pomoc podľa nariadenia o DOO, ako tvrdilo Portugalsko, opatrenia sú selektívne, pretože sa v tomto prípade obmedzujú na ENVC. Je pravdepodobné, že tento selektívny grant naruší hospodársku súťaž tým, že zvýhodní ENVC pred ostatnými konkurentmi, ktorí pomoc nedostanú. V tomto zmysle skutočnosť, že ENVC by mohla konkurovať kórejským lodeniciam, neodvracia pozornosť od skutočnosti, že konkuruje aj iným lodeniciam na spoločnom trhu. Nakoniec, stavba lodí je hospodárskou činnosťou, ktorá zahŕňa rozsiahly obchod medzi členskými štátmi, a je teda pravdepodobné, že opatrenia budú mať vplyv na obchod medzi členskými štátmi.

(20) Komisia teda potvrdzuje, že notifikované opatrenie pomoci spadá do rozsahu pôsobnosti článku 87 ods. 1 Zmluvy o ES.

Zlučiteľnosť pomoci so spoločným trhom

Stimulujúci účinok

(21) Platí všeobecná zásada, že štátna pomoc sa môže považovať za zlučiteľnú so spoločným trhom v prípade, ak je potrebné stimulovať firmu prijímajúcu pomoc, aby konala spôsobom, ktorý pomáha dosiahnuť ciele plánované príslušnou výnimkou (9).

(7) Pozri poznámku pod čiarou 3.

(8) Pozri poznámku pod čiarou 3.

(9) Pozri rozsudok vo veci 730/79 Philip Morris/Komisia [1980] Zb. 2671, odseky 16 a 17.

- (22) Komisia v tejto súvislosti uvádza, že cieľom nariadenia o DOO bolo „v skutočnosti umožniť lodeniciam Spoločenstva prekonať nekalú hospodársku súťaž zo strany Kórey“ (pozri odsek 6 preambuly). Priama pomoc do výšky 6 % hodnoty zmluvy pred udelením pomoci sa mohla povoliť za predpokladu, že by existovala hospodárska súťaž v prípade tej istej zmluvy zo strany lodenice v Kórei ponúkajúcej nižšiu cenu (článok 2).
- (23) Portugalsko v tomto prípade tvrdí, že aj keby ENVC nemala v čase, keď podpísala zmluvy, žiadne záruky, že dostane pomoc, očakávala, že dostane pomoc, pretože zmluvy spĺňali objektívne podmienky na získanie pomoci podľa nariadenia o DOO.
- (24) Komisia sa však domnieva, že v tomto prípade neexistujú dostatočné dôkazy, že pomoc bola pre ENVC rozhodujúcim činiteľom na podpísanie zmlúv.
- (25) Ako už bolo uvedené v rozhodnutí o začatí konania vo veci formálneho zisťovania, Portugalsko predložilo kópiu listu vlastníka lodí, v ktorom sa uvádza, že v prípade šiestich z uvedených zmlúv (plavidlá C 228 až C 233) vlastníci lodí dostali od kórejských lodeníc nižšie ponuky. Tento list je však z 9. marca 2005, t. j. bol zaslaný ENVC až po tom, ako už lodenica podpísala zmluvy týkajúce sa týchto ponúk. Zdá sa teda, že keď lodenica podpísala prvých šesť zmlúv nemohla mať istotu, že zmluvy spĺňajú všetky podmienky oprávnenosti. Pokiaľ ide o siedmu zmluvu (plavidlo C 210), situácia sa tiež javí ako diskutabilná, pretože informácia, že Kórea zaslala nižšie ponuky, bola tiež zaslaná ENVC až 31. marca 2005, t. j. presne v ten istý deň ako, ENVC podpísala zmluvu.
- (26) Portugalsko nepredložilo žiadne dôkazy o tom, že ENVC boli pred podpísaním zmlúv formálne alebo neformálne doručené informácie od portugalských orgánov o tom, že by jej mohla byť poskytnutá pomoc v súvislosti s týmito zmluvami⁽¹⁰⁾. Skôr by sa zdalo, že ENVC bola pripravená na to, že uzatvorí tieto zmluvy aj bez záruk, že dostane pomoc. Napríklad, Portugalsko vo svojom podaní po začatí konania vo veci formálneho zisťovania tiež uviedlo, že ENVC bola právne zaviazaná vystať sa plavidlám aj vtedy, keby pomoc nebola schválená. Dodáva, že v tomto prípade ENVC podala žiadosť o pomoc až po uplynutí účinnosti nariadenia o DOO, čo sa zdá, že potvrdzuje, že lodenica bola pripravená uskutočniť projekty bez ohľadu na riziko, že nedostane pomoc.
- (27) Komisia sa tiež všeobecne domnieva, že pomoc má stimulujúci účinok vtedy, ak žiadosť o pomoc bola predložená pred začatím projektu⁽¹¹⁾. V tomto prípade to tak nebolo. Žiadosť o pomoc bola predložená až po podpísaní zmlúv (t. j. v júli 2005, kým zmluvy boli podpísané vo februári a marci 2005). Aj Portugalsko schválilo pomoc iba vnútorne (pod podmienkou schválenia Komisiou), viac ako rok po podaní žiadosti o pomoc. Takže podmienka stimulujúceho účinku nie je splnená ani z formálneho hľadiska.
- (28) Komisia preto dospela k záveru, že Portugalsko nepredložilo dostatočné dôkazy, ktoré by preukázali stimulujúci účinok pomoci.

Právny základ

- (29) Pokiaľ ide o právny základ pre schválenie pomoci, Portugalsko nepredložilo žiadne nové argumenty, ktoré by zmiernili pochybnosti vyjadrené Komisiou v jej rozhodnutí o začatí konania vo veci formálneho zisťovania. Hlavným argumentom Portugalska v tejto súvislosti je, že zmluvy spĺňajú podmienky na udelenie pomoci, pretože boli podpísané v období uplatňovania nariadenia o DOO. Portugalsko tiež uvádza, že skutočnosť, že pomoc bola notifikovaná až po uplynutí účinnosti nariadenia o DOO, nemá vplyv na oprávnenosť zmlúv na poskytnutie pomoci.
- (30) Komisia však v predchádzajúcom rozhodnutí⁽¹²⁾ už vysvetlila, prečo sa domnieva, že nariadenie o DOO už nie je platným právnym základom pre schválenie novej prevádzkovej pomoci pre sektor stavby lodí.
- (31) Komisia uvádza, že dočasné uplatňovanie nariadenia o DOO je vymedzené v článku 5⁽¹³⁾ uvedeného nariadenia, v ktorom sa uvádza, že jeho platnosť „vyprší 31. marca 2005“. Skutočnosť, že v článku 4 nariadenia o DOO sa uvádza, že toto nariadenie „sa vzťahuje na konečné zmluvy podpísané od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia až do skončenia jeho platnosti (...)“ je podľa názoru Komisie podmienkou zlučiteľnosti a nie vymedzením času uplatňovania nariadenia.

⁽¹⁰⁾ Pozri, naopak, vec C 26/06 (poznámka pod čiarou 3). V tejto veci Komisia dospela k záveru, že stimulujúci účinok bol preukázaný listom portugalských orgánov zaslaným lodenici, v ktorom potvrdzujú prijatie žiadosti o pomoc pred podpísaním zmlúv a uvádzajú ochotu udeliť pomoc, ak budú splnené podmienky oprávnenosti. Pokiaľ ide o tento prípad, tento druh dôkazov nebol predložený.

⁽¹¹⁾ Pozri, analogicky, článok 38 usmernení pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007–2013 (Ú. v. EÚ C 54, 4.3.2006, s. 13): „pomoc možno udeliť iba vtedy (...), ak príjemca pomoci predložil žiadosť o pomoc a orgán zodpovedný za spravovanie programu následne písomne potvrdil, že pod podmienkou podrobného overenia projektu v zásade spĺňa podmienky oprávnenosti (...) pred začatím prác na projekte“.

⁽¹²⁾ Vec C 26/2006 (ex N 110/2006) – poznámka pod čiarou 3.

⁽¹³⁾ Zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 502/2004, pozri poznámku pod čiarou 4.

- (32) Uvedené skutočnosti potvrdzuje aj druhá časť článku 4, v ktorej sa stanovuje, že nariadenie o DOO **sa nevzťahuje** na „konečné zmluvy podpísané **predtým**, ako Spoločenstvo oznámi v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev, že začalo konanie vo veci urovnania sporu s Kóreou (...) a konečné zmluvy podpísané jeden mesiac alebo neskôr **po** uverejnení oznámenia Komisie v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev, že toto konanie vo veci urovnania sporu bolo vyriešené alebo pozastavené“.
- (33) Z uvedených skutočností vyplýva, že nariadenie o DOO sa malo uplatňovať iba počas trvania sporu s Kóreou ⁽¹⁴⁾ a v každom prípade nie neskôr ako 31. marca 2005.
- (34) Tento výklad podporuje samotný cieľ nariadenia o DOO: bolo určené „ako výnimočné a dočasné opatrenie, ktoré má pomôcť lodeniciam Spoločenstva v segmentoch, ktoré trpeli nepriaznivými následkami vo forme hmotnej škody a vážnej ujmy spôsobenej nekalou hospodárskou súťažou zo strany Kórey (...), [ktoré] by sa malo povoliť pre obmedzené segmenty trhu a **iba na krátke obdobie**“ ⁽¹⁵⁾ (odôvodnenie 3).
- (35) V tomto prípade bola žiadosť ENVC o pomoc predložená portugalským orgánom, schválená Portugalskom a notifikovaná Komisii až **po** uplynutí účinnosti nariadenia o DOO, takže je jasné, že opatrenia nespádajú pod dočasné uplatňovanie nariadenia o DOO.
- (36) Komisia ďalej uvádza, že ako už bolo vysvetlené v rozhodnutí o začatí konania vo veci formálneho zisťovania v tomto prípade, výklad nariadenia o DOO sa musí vnímať aj z hľadiska medzinárodných záväzkov Spoločenstva. Podľa ustálenej judikatúry Súdneho dvora sa právne predpisy Spoločenstva musia v čo najväčšej možnej miere vykladať spôsobom, ktorý je v súlade s medzinárodným právom, vrátane záväzkov ES voči WTO. ⁽¹⁶⁾
- (37) V tomto zmysle Komisia pripomína, že Kórea spochybnila zlučiteľnosť nariadenia o DOO s pravidlami WTO. Pracovná skupina vydala 22. apríla 2005 svoju správu, v ktorej dospela k záveru, že DOO a niekoľko národných programov DOO – ktoré existovali v čase, keď Kórea začala spor na pôde WTO – boli v rozpore s článkom 23.1 Dohody o pravidlách a postupoch pri urovnávaní
- sporov (DSU) ⁽¹⁷⁾. Orgán WTO na urovnávanie sporov [Dispute Settlement Body (DSB)] prijal 20. júna 2005 správu pracovnej skupiny obsahujúcu jej odporúčanie, aby Spoločenstvo uviedlo nariadenie o DOO a národné programy DOO do súladu so svojimi záväzkami podľa dohôd WTO ⁽¹⁸⁾. Spoločenstvo 20. júla 2005 informovalo DSB, že už uviedlo svoje opatrenia do súladu s rozhodnutím a odporúčaniami DSB, keďže platnosť nariadenia o DOO sa skončila 31. marca 2005 a členské štáty už viac nemôžu poskytovať prevádzkovú pomoc na základe tohto nariadenia.
- (38) Správa pracovnej skupiny a rozhodnutie DSB, ktorým sa prijala táto správa, vyhlásili nariadenie o DOO *per se* za nariadenie, ktoré je v rozpore s pravidlami WTO, a zaväzujú Spoločenstvo, aby už viac neuplatňovalo nariadenie o DOO. Povinnosť Spoločenstva vykonať rozhodnutie DSB sa vzťahuje aj na budúce rozhodnutia o udelení novej pomoci pri uplatňovaní nariadenia o DOO ⁽¹⁹⁾. Spoločenstvo tým, že informovalo DSB, že už uviedlo svoje opatrenia do súladu s rozhodnutím a odporúčaniami DSB, keďže účinnosť nariadenia o DOO sa skončila 31. marca 2005 a členské štáty už viac nemohli udeľovať prevádzkovú pomoc na základe tohto nariadenia, sa zaviazalo, že už viac nebude uplatňovať toto nariadenie umožňujúce poskytnúť novú pomoc. Schválenie tejto pomoci by preto viedlo k porušeniu medzinárodných záväzkov Spoločenstva.
- (39) Skutočnosť, že Rada neobnovila toto nariadenie po skončení jeho účinnosti je jasným náznakom toho, že Rada nemala v úmysle naďalej povoliť Komisii, aby schvaľovala pomoc na základe nariadenia o DOO. To je v súlade so skutočnosťou, že Spoločenstvo informovalo DSB, že členské štáty už viac nemôžu udeľovať prevádzkovú pomoc na základe tohto nariadenia.
- (40) Portugalsko neuviedlo žiadne nové argumenty, ktoré by odporovali názorom Komisie vyjadreným v rozhodnutí o začatí konania vo veci formálneho zisťovania a zopakovaným v tomto dokumente.
- (41) Komisia preto dospela k záveru, že notifikovaná pomoc sa nemôže schváliť na základe nariadenia o DOO. Keďže sa neuplatňuje žiadne iné ustanovenie o výnimke podľa článku 87 ods. 2 alebo 3 Zmluvy o ES, pomoc je teda nezlučiteľná so spoločným trhom,

⁽¹⁴⁾ Odôvodnenie 7 potvrdzuje toto hodnotenie: „dočasné ochranné opatrenia by sa mali povoliť iba za podmienky, ak Spoločenstvo začne konanie vo veci urovnania sporu s Kóreou (...) a nemôžu sa už viac povoliť, ak sa toto konanie vo veci urovnania sporu vyriešilo alebo pozastavilo (...)“.

⁽¹⁵⁾ Zdôraznené autorom.

⁽¹⁶⁾ Vec C-53/96, Hermes, [1998] Zb. I-3603, ods. 28; Vec C-76/00 P, Petrotub, [2003] Zb. I-79, ods. 57.

⁽¹⁷⁾ Pozri ES – Opatrenia ovplyvňujúce obchodovanie s komerčnými plavidlami, WT/DS301/R, odseky 7.184–7.222 & 8.1(d).

⁽¹⁸⁾ Pozri dokument WTO WT/DS301/6.

⁽¹⁹⁾ Pozri ES – Opatrenia ovplyvňujúce obchodovanie s komerčnými plavidlami, WT/DS301/R, ods. 7.21.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 2

Článok 1

Toto rozhodnutie je určené Portugalsku.

Notifikovaná pomoc vo výške 6 575 558 EUR, ktorú Portugalsko navrhlo udeliť Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A. v súvislosti so siedmimi zmluvami podpísanými touto lodenicou, sa nemôže povoliť na základe nariadenia Rady (ES) č. 1177/2002 o dočasných ochranných opatreniach v sektore stavby lodí⁽²⁰⁾ zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 502/2004⁽²¹⁾, a je preto nezlučiteľná so spoločným trhom. Pomoc sa nesmie uskutočniť.

V Bruseli 11. decembra 2007

Za Komisiu
Neelie KROES
členka Komisie

⁽²⁰⁾ Ú. v. ES L 172, 2.7.2002, s. 1.

⁽²¹⁾ Ú. v. EÚ L 81, 19.3.2004, s. 6.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 31. marca 2008,

ktorým sa ustanovuje začatie prešetrovania podľa článku 18 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 980/2005, pokiaľ ide o ochranu slobody združovania a práva odborovo sa organizovať v Salvádore

(2008/316/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 980/2005 z 27. júna 2005, ktorým sa uplatňuje systém všeobecných colných preferencií⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 18 ods. 2,

po porade s Výborom pre všeobecné preferencie,

keďže:

- (1) Komisia bola informovaná, že Najvyšší súd Salvádora vo svojom rozsudku z 28. októbra 2007 vo veciach 63-2007 a 69-2007 vyhlásil, že určité ustanovenia Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce č. 87 o slobode združovania a ochrane práva odborovo sa organizovať sú v rozpore s článkom 47 Ústavy Salvádora.
- (2) V článku 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 980/2005 sa ustanovuje dočasné zrušenie osobitného stimulačného dojednaní podľa časti 2 kapitoly II uvedeného nariadenia, najmä ak vnútroštátne právne predpisy už ďalej neobsahujú tie dohovory uvedené v prílohe III k nariadeniu, ktoré boli ratifikované na splnenie požiadaviek článku 9 ods. 1 a 2, alebo ak sa tieto právne predpisy účinne nevykonávajú.

- (3) Dohovor Medzinárodnej organizácie práce č. 87 o slobode združovania a ochrane práva odborovo sa organizovať sa uvádza v časti A bode 14 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 980/2005.

- (4) Komisia predbežne preskúmala rozsudok Najvyššieho súdu Salvádora vo veciach 63-2007 a 69-2007 a zistila, že je potrebné uskutočniť právnu analýzu uvedeného rozsudku s cieľom určiť, či sa naň oprávnene vzťahuje dočasné zrušenie osobitného stimulačného dojednaní. Komisia sa preto domnieva, že existujú dostatočné dôkazy na začatie prešetrovania.

- (5) Konzultácie s Výborom pre všeobecné preferencie sa uskutočnili 3. marca 2008,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Komisia začne prešetrovanie s cieľom stanoviť, či vnútroštátne právne predpisy Salvádorskej republiky už ďalej neobsahujú Dohovor Medzinárodnej organizácie práce č. 87 o slobode združovania a ochrane práva odborovo sa organizovať alebo či sa tieto právne predpisy účinne nevykonávajú.

V Bruseli 31. marca 2008

Za Komisiu
Peter MANDELSON
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 169, 30.6.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 55/2008 (Ú. v. EÚ L 20, 24.1.2008, s. 1).

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 10. apríla 2008

o nezaradení rotenónu, výťažku z prasličky (equisetum) a chinín-hydrochloridu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS a stiahnutí povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tieto látky

[oznámené pod číslom K(2008) 1293]

(Text s významom pre EHP)

(2008/317/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 ods. 2 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) V článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS sa ustanovuje, že členský štát môže počas 12 rokov od oznámenia tejto smernice povoliť uvedenie na trh prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich účinné látky, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k uvedenej smernici a ktoré sú už na trhu dva roky od oznámenia uvedenej smernice, zatiaľ čo uvedené látky sa postupne preskúmajú v rámci pracovného programu.
- (2) V nariadeniach Komisie (ES) č. 1112/2002 ⁽²⁾ a (ES) č. 2229/2004 ⁽³⁾ sa ustanovujú podrobné pravidlá realizácie štvrtej etapy pracovného programu, ktorý sa uvádza v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS.
- (3) Rotenón, výťažok z prasličky (equisetum) a chinín-hydrochlorid sú látky stanovené v štvrtej etape programu.
- (4) Jediní oznamovatelia v prípade rotenónu, výťažku z prasličky (equisetum) a chinín-hydrochloridu informovali Komisiu 5. januára 2007, 15. februára 2007 a 20. júna 2007 o tom, že sa už nechcú viac zúčastňovať na pracovnom programe v prípade týchto účinných látok, a preto už nepredložili ďalšie informácie. V dôsledku toho by sa tieto látky nemali zaradiť do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

(5) Informácie týkajúce sa rotenónu boli predložené a posúdené zo strany Komisie a odborníkov z členských štátov, pričom sa ukázala potreba ďalšieho používania príslušných látok. Preto je v súčasných podmienkach opodstatnené v prípade oblastí nevyhnutného použitia, pre ktoré v súčasnosti neexistuje iná účinná alternatíva, predĺžiť lehotu na stiahnutie povolení, pričom sa stanovujú prísne podmienky na minimalizáciu možných rizík.

(6) V prípade účinných látok, pri ktorých sa vyžaduje stiahnutie prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich takéto látky krátko po predbežnom oznámení o takomto stiahnutí, je primerané poskytnúť dodatočnú lehotu na likvidáciu, skladovanie, uvedenie na trh a použitie existujúcich zásob, ktorá neprekročí dvanásť mesiacov, aby sa existujúce zásoby použili maximálne v nasledujúcej pestovateľskej sezóne. V prípadoch, keď bola poskytnutá dlhšia lehotu po predbežnom oznámení, môže sa táto lehotu skrátiť tak, aby uplynula na konci vegetačného obdobia.

(7) Týmto rozhodnutím sa neovplyvňuje predkladanie žiadostí v súvislosti s týmito účinnými látkami v zmysle ustanovení článku 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS a so zreteľom na prípadné zaradenie do prílohy I k tejto smernici.

(8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Účinné látky, ktoré sú uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, sa nezaraďujú ako účinné látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

Článok 2

Členské štáty zabezpečia, aby sa:

- a) povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce účinné látky, ktoré sú uvedené v prílohe I, stiahli do 10. októbra 2008;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2008/45/ES (Ú. v. EÚ L 94, 5.4.2008, s. 21).

⁽²⁾ Ú. v. EŠ L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 13. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1095/2007 (Ú. v. EÚ L 246, 21.9.2007, s. 19).

- b) odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia neudelili ani neobnovili žiadne povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce uvedené účinné látky.

Článok 3

1. Odchylné od ustanovení článku 2 môže členský štát uvedený v stĺpci B prílohy II ponechať do 30. apríla 2011 v platnosti povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce látky uvedené v stĺpci A uvedenej prílohy na použitie uvedené v stĺpci C uvedenej prílohy, za predpokladu, že sa splnia tieto podmienky:

- a) členský štát zaručí zamedzenie vzniku škodlivého účinku na zdravie ľudí a zvierat a dosiahnutia neprijateľnej miery vplyvu na životné prostredie;
- b) členský štát zabezpečí, aby takéto prípravky na ochranu rastlín, ktoré ostávajú na trhu, boli preznačované tak, aby spĺňali podmienky obmedzeného použitia;
- c) členský štát nariadi všetky opatrenia súvisiace so znížením miery rizika s cieľom obmedziť možné riziká;
- d) členský štát zabezpečí, aby sa k uvedeným typom použitia intenzívne hľadali alternatívne látky.

2. Členský štát, ktorý využíva výnimku stanovenú v odseku 1, informuje do 31. decembra každého roku Komisiu o opatreniach prijatých podľa odseku 1 a osobitne podľa písmen a) až d).

Článok 4

Dodatočná lehota, ktorú členské štáty udeľujú v zmysle článku 4 ods. 6 smernice 91/414/EHS, musí byť čo najkratšia.

Pre povolenia stiahnuté podľa článku 2 uplynie táto lehota najneskôr 10. októbra 2009.

Pre povolenia stiahnuté podľa článku 3 uplynie táto lehota najneskôr 31. októbra 2011.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členskými štátom.

V Bruseli 10. apríla 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

PRÍLOHA I

Zoznam účinných látok nezarađených do prílohy I k smernici 91/414/EHS ako účinné látky

Rotenón

Výťažok z prasličky (equisetum)

Chinín-hydrochlorid

PRÍLOHA II

Zoznam povolení uvedených v článku 3 ods. 1

Stĺpec A	Stĺpec B	Stĺpec C
Účinná látka	Členský štát	Používanie
Rotenón	Francúzsko	Jablká, hrušky, broskyne, čerešne, vinič a zemiaky. Používať ho môžu len odborníci s primeraným ochranným výstrojom.
Rotenón	Taliansko	Jablká, hrušky, broskyne, čerešne, vinič a zemiaky. Používať ho môžu len odborníci s primeraným ochranným výstrojom.
Rotenón	Spojené kráľovstvo	Jablká, hrušky, broskyne, čerešne, okrasné rastliny a zemiaky. Používať ho môžu len odborníci s primeraným ochranným výstrojom.